



SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

TIP TOP SMOOTHING LIQUID F 20

Art.-No.

590 0120

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Agenți de prelucrare

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: TIP TOP Oberflächenschutz Elbe GmbH

Numele străzii: Heuweg 4

Orașul: D-06886 Wittenberg

Telefon: +49(0)3491/635-50

Fax: +49(0)3491/635-552

Responsabil cu fișa tehnică de securitate: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică: +40
21 318 36 06 (Apelabil între orele 8:00 – 15:00)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Indicatorare de pericol: Xn - Nociv

Fraze R:

Inflamabil.

Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.

Iritant pentru piele.

Clasificare GHS

Categorii de pericol:

Lichid inflamabil: Lich. infl. 3

Toxicitate acută: Tox. Acut. 4

Toxicitate acută: Tox. Acut. 4

Corodarea/iritarea pielii: Irit. Piele 2

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Irit. oc. 2

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere: Stot SE 3

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată: Stot RE 2

Pericol prin aspirare: Tox. asp. 1

Fraze de pericol:

Lichid și vapori inflamabili.

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare.

Provoacă iritarea pielii.

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

2.2. Elemente pentru etichetă

Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă

Xilol (amestec izomeric)

Benzen etilic

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme: GHS02-GHS07-GHS08



Fraze de pericol

- H226 Lichid și vapori inflamabili.
- H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- H312+H332 Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare.
- H315 Provoacă iritarea pielii.
- H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
- H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Fraze de precauție

- P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
- P260 Nu inspirați vaporii.
- P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.
- P301+P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.
- P331 NU provocați vomă.
- P303+P361+P353 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcăminte contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
- P304+P340 ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
- P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
- P314 Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.

2.3. Alte pericole

Vaporii în combinație cu aerul pot forma un amestec explozibil.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Caracterizare chimică

Preparare cu hidrocarburi aromatice

Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
215-535-7	Xilol (amestec izomeric)	< 100 %
1330-20-7	Xn - Nociv, Xi - Iritant R10-20/21-38	
601-022-00-9	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H312 H332 H315 H319 H335 H373 H304	
01-2119486136-34		
202-849-4	Benzen etilic	< 30 %
100-41-4	F - Foarte inflamabil, Xn - Nociv R11-20	
601-023-00-4	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 4; H225 H332	
01-2119489370-35		

Așa cum afirmă în frazele R-, H- și EUH: vezi alineatul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Imbrăcămintea murdară, udă se dezbracă imediat.

Se cheama medicul în cazul în care durerile se mențin.

Evacuați persoanele afectate din zona de risc și așezați-le jos.

Dacă se inhalează

În cazul în care în timpul accidentului s-au inspirat vapori, persoanele afectate se vor transporta la aer curat.

În caz de dificultăți în respirație necesită terapie cu oxigen.

Se apelează la îngrijire medicală în stare de rău.

În caz de contact cu pielea

Se spală imediat cu multă apă pentru cel puțin 15 minute.

Se apelează la medic în cazul în care iritarea pielii persistă.

În caz de contact cu ochii

Se va clăti imediat cu multa apa, oi sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute.

Tratament oftalmologic.

Dacă este ingerat

Nu provocați voma.

Se va clăti gura și se va bea apă din abundență.

Unei persoane leșinate nu i se administrează nici o dată ceva pe gură.

Chemați imediat un medic.

Medicul va decide dacă trebuie stimulată voma sau nu.

Atenție, pericol de aspirație.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare.

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Provoacă iritarea pielii.

Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratament simptomatic.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Spumă rezistentă la alcoolii, agent de stingere uscat, dioxid de carbon (CO₂), jet de apă pulverizat.

Material extingtor impropriu

Jet puternic de apă.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În caz de incendiu se pot degaja:

Monoxid de carbon și dioxid de carbon

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Se utilizează aparate de protecția respirației independente de circulația aerului.

Imbrăcămintă de protecție.

Informații suplimentare

Vaporii sunt mai grei decât aerul și se răspândesc la nivelul solului.

Amestecul vapori-aer este explozibil, chiar și în recipientele goale și necurățate.

Recipientele periclitare se vor răci cu jet de apă.

Urmele lăsate în urma arderii și apa folosită pentru stingere se îndepărtează.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Se va pune masca de gaze în cazul în care s-au degajat vapori.

Se va asigura o aerisire corespunzătoare.

Folosiți echipamentul individual de protecție.

Se țin departe sursele de aprindere.



6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu lăsați produsul să se scurgă în canalizare/ape de suprafață/pânza freatică.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se va colecta cu un liant (nisip, silicagel, liant antiacid, liant universal, etc.).

Se va aduna cu lopata și se va colecta în recipiente adecvate pentru eliminare.

Se vor curăța bine suprafețele contaminate.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Respectați normele de protecție (vezi cap. 7 și 8).

Pentru informații referitoare la îndepărtarea ca deșeu vezi Capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de prevedere la manipulare

Recipientul se va păstra închis ermetic.

Nu se va folosi decât în încăperi dotate cu o instalație adecvată de aspirare.

Se va pune masca de gaze (filtru de gaze tip A) în cazul în care aerisirea este insuficientă (EN 141).

Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Produsul și recipientele goale se vor feri de căldură excesivă și surse de foc.

Fumatul interzis.

Luați măsuri de descărcare electrostatică.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Recipientele se vor păstra închise ermetic, la loc rece și bine aerisit.

Respectați normele de protecție contra exploziilor.

Avize de depozitare comună

Nu se asociază cu acizi puternici și mediu de oxidație.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Se ține departe de alimente, băuturi și furaje.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Agenți de prelucrare

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Valori limită de expunere profesionala pentru agentii chimici

Nr. CAS	Denumirea substantei	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă
100-41-4	Etilbenzen	442		8 ore
		884		15 min
1330-20-7	Xilen	221		8 ore
		442		15 min

Limite biologice tolerabile

Nr. CAS	Denumirea substantei	Indicator biologic	LBT propuse	Material biologic	Momentul recoltării
100-41-4	Etilbenzen	Acid mandelic	1,5 g/g	urină	sfârșit săptămână
1330-20-7	Xilen	Acid metilhipuric	3 g/l	urină	sfârșit schimb

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

Se va asigura o aerisire suficientă, mai ales în spațiile închise.

Respectați normele de protecție contra exploziilor.



Măsuri de igienă

Evitați contactul cu ochii și pielea.

Spălați mâinile înainte de pauză și imediat după manipularea produsului.

În timpul utilizării nu se mănâncă, bea sau fumează.

A nu se inspira vaporii.

Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată sau impregnată.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanoi (EN 166).

Apă curată în sticle pentru curățarea ochilor (EN 15154).

Protecția mâinilor

Mănuși de protecție pentru chimicale din nitril, nitril/bumbac, butil sau neopren, grosimea stratului de minim 0,7 mm, durata de purtare cca. 480 minute.

Această recomandare se bazează exclusiv pe compatibilitatea chimică și testul efectuat conf. normei EN 374 în condiții de laborator.

Cerințele specifice rezultă din metoda respectivă de utilizare. Se vor respecta de aceea indicațiile date de furnizorul mănușilor de protecție.

Exemple din baza de date pentru mănuși: <http://bestglove.com/site/chemrest/>

Protecția pielii

Echipament de lucru cu mâneci lungi (EN 368).

Protecție respiratorie

Se va pune masca de gaze (filtru de gaze tip A) în cazul în care aerisirea este insuficientă. (EN 141)

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	clar
Miros:	Aromatic
Punctul de topire:	- 25 °C
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	136 - 145 °C
Punct de aprindere:	24 °C
Limita minimă de explozie:	1,0 vol. %
Limita maximă de explozie:	7,0 vol. %
Presiune de vapori: (la 20 °C)	8,0 hPa
Presiune de vapori: (la 50 °C)	45,0 hPa
Densitate (la 20 °C):	0,87 g/cm ³
Solubilitate în apă: (la 20 °C)	imiscibil
Temperatură de aprindere:	aprox. 460 °C
Vâscozitate / dinamică: (la 20 °C)	< 0,9 mPa·s
Proprietăți explozive:	Produsul nu prezintă pericol de explozie, dar este posibilă formarea amestecurilor explozive vapori-aer
Conținut solvenți:	100 %

9.2. Alte informații

Date inexistente.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Nicio descompunere în cazul depozitării și utilizării conform scopului.

10.2. Stabilitate chimică

Stabil în condiții normale.



10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu acizi și oxidanți puternici.

10.4. Condiții de evitat

Pentru a evita descompunerea termică nu supraîncălziți produsul
Vaporii în combinație cu aerul pot forma un amestec explozibil.

10.5. Materiale incompatibile

Oxidant puternic. Acizi și oxidanți puternici.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

Monoxid de carbon și dioxid de carbon.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare.

Date toxicologice nu sunt disponibile.

Iritație și corosivitate

Provoacă iritarea pielii.

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Poate provoca iritarea căilor respiratorii. (Xilol (amestec izomeric))

Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată. (Xilol (amestec izomeric))

Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Informații suplimentare privitor la examene

Marcajul a fost preluat conform procedurii de calcul al Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008.

Experiența din practică

Alte observații

Inhalarea unor vapori în concentrații mari poate avea efecte narcotice.

Inspirarea unor vapori în concentrație mare poate conduce la apariția următoarelor simptome: dureri de cap, amețeli, oboseală, greață și vomă.

La contactul frecvent sau permanent cu pielea pot apărea iritații și dermatită, din cauza efectului degresant al produsului.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Date ecologice inexistente.

12.2. Persistență și degradabilitate

Ușor biodegradabil (conf. criteriilor OECD)

12.3. Potențial de bioacumulare

Date inexistente.

12.4. Mobilitate în sol

Mobilitate ridicată în soluri.

Periclitarea apei potabile chiar și la scurgerea de cantități mici în sol.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Conform Dispoziției (CE) Nr. 1907/2006 (REACH) acest produs nu conține substanțe PBT / vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Pericol hidrologic.

Informații suplimentare

A nu se permite să ajunga în pânza de apă freatică sau canalizare.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Reciclarea produsului (Recycling) se va trata preferențial față de eliminarea sa.

Poate fi incinerat cu respectarea prevederilor stabilite de autoritățile locale.

Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate

080409 DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFICATE), A MASTICULUI ȘI A CERNELURILOR TIPOGRAFICE; deșeurii care provin de la FFDDU a adezivilor și chiturilor (inclusiv a produselor de impermeabilizare); deșeurii de adezivi și masticuri cu conținut de solvenți organici sau alte substanțe periculoase
Deșeu periculos.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Recipientele goale se vor preda la punctele locale de colectare, reciclare, recuperare și eliminare a deșeurilor.

Ambalajele contaminate se vor goli complet și se vor curăța în mod corespunzător, după care vor putea fi date la reciclat.

Ambalajele neigienizabile se vor elimina în același mod ca și substanța ambalată.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: UN 1307
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: XYLENES
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 3
14.4. Grupul de ambalare: III
 Etichete: 3



Cod de clasificare: F1
 Cantitate limitată (LQ): 5 L / 30 kg
 Categoria de transport: 3
 Număr pericol: 30
 Cod de restricționare tunel: D/E

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: UN 1307
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: XYLENES
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 3
14.4. Grupul de ambalare: III
 Etichete: 3



Cod de clasificare: F1
 Cantitate limitată (LQ): 5 L / 30 kg

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: UN 1307
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: XYLENES

14.3. Clasa (clasele) de pericol 3

pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: III

Etichete: 3



Marine pollutant: No
 Cantitate limitată (LQ): 5 L / 30 kg
 EmS: F-E, S-D

Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: UN 1307

14.2. Denumirea corectă ONU XYLENES

pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol 3

pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: III

Etichete: 3



Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri): Y344 / 10 L

IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri):	355
IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri):	60 L
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo):	366
IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo):	220 L

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

În cazul manipulării substanțelor chimice trebuie respectate măsurile obișnuite de precauție.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

Transportul se efectuează exclusiv în ambalaje corespunzătoare și autorizate.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Reglementări UE

1999/13/CE (COV): < 100 %

Regulamente naționale

Employment restrictions: Se va lua în considerare directiva 94/33/EC referitoare la protecția tineretului la locul de munca. Se va lua în considerare Directiva 92/85/CEE referitoare la securitatea și sănătatea la locul de munca a femeilor însărcinate.

15.2. Evaluarea securității chimice

Pentru această substanță nu a fost efectuată nici o apreciere privind siguranța substanței.

SECȚIUNEA 16: Alte informații



TIP TOP SMOOTHING LIQUID F 20

00359-1061

Abrevieri și acronime

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Conform frazelor R (Numat si text complet)

10 Inflamabil.

11 Foarte inflamabil.

20 Nociv prin inhalare.

20/21 Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.

38 Iritant pentru piele.

Conform frazelor H- si EUH (Numat si text complet)

H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.

H226 Lichid și vapori inflamabili.

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

H312 Nociv în contact cu pielea.

H312+H332 Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H332 Nociv în caz de inhalare.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Alte indicații

Datele de la poziția 4 - 8 și 10 - 12 nu se referă în întregime la folosirea regulamentară și aplicațiile specifice produsului (vezi Instrucțiuni de folosire / Informații produs), ci la cazul degajării unor cantități mai mari de produs în urma producerii unui accident sau a apariției unor disfuncționalități.

Datele de față se referă exclusiv la cerințele de siguranță ale produsului / produselor și se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor deținute de noi.

Pentru specificațiile produsului livrat vezi Fișa de date produs.

Nu prezintă nici o garanție a proprietăților produselor descrise / a produselor descrise conform regulilor legale de garanție.

(n. u. = ne utilizabil, n. f. = ne fixat)

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)